Ateneo Ferrolán
Un lugar de encontro para a cultura
Fundado en 1879
Rúa Magdalena 202-204 Ferrol
www.ateneoferrolan.org

ATENEO

Ano I - Núm. 1

Nadal 1978

FL
C1
TE/td

R.11341

Boas Festas

1978 - 79

ATENEO FERROLAN

XUNTA DIRECTIVA

Ateneo Ferrolán
Un lugar de encontro para a cultura
dende 1879
Rúa Magdalena 202-204, Ferrol

PRESIDENTA	Natalia Lamas Vázquez
VICE-PRESIDENTE	Luís Mera Naveiras
SECRETARIO	Anxel Fernández Pico
TESORERO	Xesús Permuy
CONTADOR	Xosé Gómez Casal
VOCALIA DE PUBLICACIONES	Roberto Casteleiro Fernández
	Xosé Gómez Casal
	Mario Valdivieso
VOCALIA DE CIENCIAS Y HUMANIDADES	Xosé Dobarro Paz
	Xesús Cernadas
	Luís Sanesteban
	Manoel Bouzón
	Antonio M. Barcón
	Carlos Prado
VOCALIA DE TEATRO	Anxel Fernández Pico
VOCALIA DE MUSICA	Natalia Lamas Vázquez
	Luís Mera Naveiras
	Xesús Uermuy
VOCALIA DE CINE	Xosé Torregrosa
	Alfonso Varela
	Fuco Alvarez Pernas
VOCALIA DE ARQUEOLOGIA	Armando García Rivas
VOCALIA GESTORA DEL EDIFICIO	Manoel Couce

STER, S.L. LA CASA DE LA ALTA FIDELIDAD
OFRECE GARANTIA
PIONEER
ROTEL
REVOX
KENWOOD
AKAI
Dual
Scotch
SONY
marantz
A.R.
STER, S.L.
SOL, 129
TELF. 353377
FERROL
★FIDELIDAD EN SONIDO ★ FIDELIDAD EN SERVICIO

Librería DELTA
«MERQUE LIBROS GALEGOS»
Rua da Cruña, 7 O Ferrol

Ateneo Ferrolán
Un lugar de encontro para a cultura
Fundado en 1879
Rúa Magdalena 202-204, Ferrol
www.ateneoferrolan.org

LIMIAR

Quixera facer como primeira manifestación hacia vós, que sodes o Ateneo, o saúdo e a disposición da Xunta directiva que presido, a contar coas iniciativas e orientacións que a través deste Boletín pregámosche manifestes co fin de encuadrar os interrogantes e *integrar a o* compoñente social do Ateneo nunha participación e desenrolo da cultura, *para* que ésta non encerre o home en si mesmo, senón que o abra ao traballo e á creación e deste modo o socio non sexa un ente abstracto da Sociedade.

Hoxe o Ateneo está nunha coxuntura notoriamente diferenciada *da* data do seu nacimento e, por tanto, as suas alternativas culturais teñen que ser diferentes.

A nosa teima é tentar de conseguir un Atenero *para* todos os cidadáns de Ferrol —aceitando as nosas diferencias— e deste modo conseguir crear esa grande comunidade cultural na que ninguén se encontre afogado e así poda acrecentar o saber e as relacións humanas. Un Ateneo onde a pluralidade sexa o noso norte, onde os principais problemas da nosa comunidade teñan cabida, onde os diferentes modos de expresión cultural sexan creativos e non alienantes.

Éste é o noso proxecto *para* o novo curso que comeza e a sua realización non depende só da xestion da Xunta directiva senón da participación de todos os que formamos parte da Sociedade. Reclamamos, por tanto, a tua participación e axuda.

Quisiera hacer, como primera manifestación ante vosotros, que sois el «Ateneo», el saludo y la presentación de la Junta Directiva, y contar con las iniciativas y orientaciones que, a través de este «Boletín», te rogamos manifiestes; con el fin de encuadrar las interrogantes e integrar a quienes componemos el «Ateneo» en una participación y desarrollo de la Cultura, para que ésta no encierre al hombre en sí mismo, sino que lo abra al trabajo y a la creación, y, de este modo, el socio no sea un ente abstracto de la Sociedad.

Hoy, el «Ateneo» está en una coyuntura notoriamente diferente a la fecha de su nacimitno y, por ello, sus alternativas culturales tienen que ser diferentes.

Nuestra tara es lograr un «Ateneo» para todos los ciudadanos de Ferrol —aceptando nuestras diferencias— y, de este modo, conseguir crear esa gran comunidad cultural en la que nadie se encuentre ahogado; así acrecentaremos el saber y las relaciones humanas. Un «Ateneo» donde la pluralidad de nuestra comunidad tenga cabida, donde las diferencias de expresión cultural sean creativas y no alineantes.

Este es nuestro proyecto para el nuevo curso que comienza, y su realización no depende sólo de la gestión directiva, sino de la participación de todos los socios. Reclamamos, por tanto, tu participación y ayuda.

La Presidenta

VOCALIAS

Ateneo Ferrolán
Un lugar de encontro para a cultura
Fundado en 1879

VOCALIA DE CIENCIAS E HUMANIDADES

A vocalía de *Ciencias e Humanidades* ten proxectado para o presente curso levar a bon porto o maior número de actividades que poda abordar, unha cada semana se é posíbel. O carácter galeguista dos membros fará que estas actividades esteñan en boa medida relacionadas con asuntos que teñan incidencia direita no país. Así pois, serán dous os campos fundamentais sobre o que se pretende traballar, o nacional e o local. No campo nacional procuraráse que sexan tratados, en conferencias ou mesas redondas, todos aqueles temas de viva actualidade na Galicia ou aqueles outros de actualidade intemporal e no campo local preténdese levar adiante un cobizoso proxecto, consistente en difundir a nosa historia por medio dunha serie de conferencias que se enmarcarán no título xenérico de «Recuperar a nosa historia».

No ámbito nacional tense previsto realizar até o fin do ano os seguintes actos:

—Dúas mesas redondas sobre medios de comunicación en Galicia:

—Comunicación audiovisual.

—Comunicación escrita.

—Dúas mesas redondas sobre ecoloxía.

—A lagoa de Valdoviño

A central nuclear de Xove

—Unha conferencia-coloquio sobre a Constitución

—Unha mesa redonda sobre a crise económica mundial e a súa incidencia sobre o noso país.

—Unha festa popular galega.

No ámbito local comezar o ciclo cunha conferencia de Alfredo Vigo Trasancos sobre a construción do barrio neoclásico da Magdalena.

Cremos que non é preciso indicar que se tratará en todo momento de que as persoas participantes en todos os actos sexan dos mellores especialistas en cada tema e que por tanto en principio os actos son merecedores da atención de todo o mundo e en particular do socio.

LIBRERIA
HELIOS

FILOSOFIA - ENSAYOS - HISTORIA
LITERATURA GENERAL
LIBROS INFANTILES

General Franco, 55
Teléfono, 35 43 75 EL FERROL

QUIJOTE

LIBRERIA
PAPELERIA
Gral. Franco, 11
Teléf. 35 81 08

EL FERROL

Ateneo Ferrolán

VOCALIA DE PUBLICACIONES

Aunque en un primer momento la Junta Directiva pensó que fuera solo una escueta información de vocalías, posteriormente fuimos encontrándonos con aportaciones que podrían ya estructurar algo más que esa escueta recopilación de datos informativos.

Esta primera comunicación, tan necesaria, servirá para establecer un contacto más fructífero sobre problemas que afectan a todas las vocalías. Pues una reunión anual no resuelve toda la complejidad inherente a la relación socio-directiva.

La «Vocalía de Publicaciones» tiene como misión articular todas las colaboraciones recibidas e ir ensamblando futuras ediciones, con arreglo a criterios sugeridos por los socios. Así podrá llegar a la perfección tan deseada. Quienes componemos esta «Vocalía» nos hacemos cargo de lo incongruente que resulta el no poder usar la biblioteca. Sobre ello realizamos gestiones, al tiempo que vamos catalogando cuantas existencias poseemos para, en un futuro próximo, disponer de biblioteca y hemeroteca, inexistente esta última en nuestra ciudad.

Las vocalías nos proponen sus necesidades bibliográficas, sin detrimento de que también los socios sugieran iniciativas sobre el particular, ya sean libros, organización, funcionamiento, préstamo u otros detalles. Posteriormente, daremos relación pormenorizada en cuanto a los fondos bibliográficos existentes y futuras compras o donaciones.

La Junta Directiva nos hace portavoces de su agradecimiento referente al envío de la «Encuesta», tan necesaria para futuras singladuras, y nuevas inscripciones en hoja también adjunta al final de esta publicación.

VOCALIA DE MUSICA

La vocalía de música os invita a la colaboración para crear nuevas iniciativas a seguir dentro de nuestros proyectos y limitado presupuesto, lo que nos obligará —si contamos con vosotros— a imaginar y buscar formas de comunicación musical que hasta ahora no iniciamos.

El interés principal es conseguir la necesaria comunicación entre la música y el ser humano; en este sentido, nuestra pretensión es realizar el montaje de audiciones musicales comentadas.

El artista, el músico, quizás se ve obligado a escoger y, tal vez, a inventar su poética para no aceptar la fuerza de la inercia histórica, que, muchas veces, ha prefijado un código de valores; así, hoy, parece dirigirse a los problemas concretos de la codición humana. Nuestra sociedad dividida en profundos contrastes que parecen ahondar más la crisis de la sociedad «occidental», es donde la música contemporánea encuentra y genera la pluralidad de estilos y formas.

Para ejemplarizar lo expresado, buscaremos a Béla Bartok, quien se sirve de material popular y lo utiliza como propuestas de lenguaje musical avanzado, donde Bartok inicia el fundamento de una formulación idiomática al mismo tiempo que cuestiona la vieja, y no por ello da una visión negativa de la misma.

Las evoluciones musicales prosiguen, se amplían campos de investigación, se formulan propuestas y análisis que llevan a una toma de conciencia, de discusión y participación, para acortar el abismo existente entre el pueblo y el arte, para que éste sea exponente y necesidad de expresión del pueblo. Y no de una determinada clase social.

Con estas consideraciones, queremos iniciar nuestro programa musical, que no se ciñe solamente al concierto anual; así, programaremos conferencias musicales. La primera, del compositor y crítico musical Enrique X. Macías sobre «Música Electrónica Portuguesa», fue una audición musical comentada, y, al final de la misma, se abrió un coloquio. La música popular, trataremos de que tenga un espacio y una calidad que, a ser posible, supere la del año precedente; creemos que el aspecto musical «pop» de Galicia se amplía cuantitativamente, y con la esperanza de que estas formas musicales no sean alineantes y sí enriquezcan el panorama musical y cultural de nuestro país, donde, conjuntamente, artistas y «Ateneo» estemos desarrollando una infraestructura de difusión al margen de los cauces comerciales: que encuentren en nuestra «Tribuna» una comunicación, no mediatizada, más libre y expresiva.

Se agradece la visita a la sección
de música clásica en Real, 139

ACEVEDO

LA EMPRESA "FRAGA"
Y EL "ATENEO"
Al servicio del
Arte Cinematográfico

Ateneo Ferrolán
Un lugar de encontro para a cultura
en 1879
Rúa Magdalena 202-204, Ferrol
www.ateneoferrolan.org

VOCALIA DE CINE

Plantear un estudio del «Fascismo», tema siempre vigente, fue el inicio de la programación, con tres catas desde diversas perspectivas y autores, aunque todos ellos inciden en el denominador común: violencia ciega.Bernardo Bertolucci («Novecento»), Costa-Gavras («Z») y Bergman («El huevo de la serpiente») nos mostraron la llegada de esa violencia en Italia, Alemania y Grecia.

Continuando esta línea, «La batalla de Chile» puede sostener la tesis de los tres anteriores. Cine-documento que analiza minuciosamente como se desestabiliza un régimen cuando lesiona ciertos intereses. La «técnica del golpe de Estado» es desarrollada en este film rigurosamente histórico. Esta vocalía ya inició los trámites con objeto de poder ofrecer testimonio tan directo y con tantas connotaciones para quienes vivimos un nuevo período histórico.

La dialéctica amo-esclavo y analizar el concepto «Libertad» serían los presupuestos del film programado el domingo, día 17: «Gulliver» del director Alfonso Ungría.

Un cine más intimista, existencial, es el que nos ofrecerá Jaime Chávarri en «A un Dios desconocido». Sobre vivencias de un homosexual que recuerda su conocimiento de García Lorca.

Berlanga y su «Escopeta Nacional» nos planteará en Enero problemas muy nuestros, con resonancias históricas muy recientes.

Siempre manteniendo la línea de querer llenar un vacío en nuestro pobre panorama cinematográfico, la «Vocalía de Cine» realiza contactos con la Filmoteca del Estado español e Institutos alemán y francés de Cultura.

Cualquier sugerencia sobre horarios, presentadores, coloquios u otros aspectos relacionados al tema concerniente a esta «Vocalía», agradecemos las envieis al Apartado 303 o depositarlas en el domicilio social del «Ateneo».

VOCALIA DE ARTE

Hace poco más de un año el Ateneo Ferrolano conmemoraba el ciento cincuenta aniversario de la muerte del gran compositor alemán L. V. Beethoven, dedicándole una serie de conciertos en los que se interpretaron las diez sonatas que para violín, piano y «lieder» escribiera el genial maestro. Es ahora otro artista universal, «nuestro Goya», a quien quiere dedicar estat sociedad su modesto homenaje de agradecimiento y admiración con motivo también del ciento cincuenta aniversario de su fallecimiento; mas si difícil y costoso resultó organizar unos conciertos para escuchar a Beethoven, mucho más ha de resultar el montaje de una exposición para ver a Goya. No obstante, los primeros pasos están dados y tal vez tengamos los ferrolanos la oportunidad de contemplar alguna de sus obras, en nuestra ciudad, o cuando menos, la posibilidad de aproximarnos a ellas con una muestra de diapositivas.

Entrentanto, y a través de este boletín, queremos hacer llegar a los socios estas imágenes de la genialidad goyesca, de la humanidad de quien «no fue un moralista ni un amonestador, sino un indignado» como dijo de él Ramón Gómez de la Serna. Vayan pues estas estampas de su serie «Los desastres de la guerra» para invitar a todos a la reflexión y evidenciar con ellas la vigencia y universalidad del gran maestro.

Cobelo

MOLDURAS - CUADROS - PORTAFOTOS

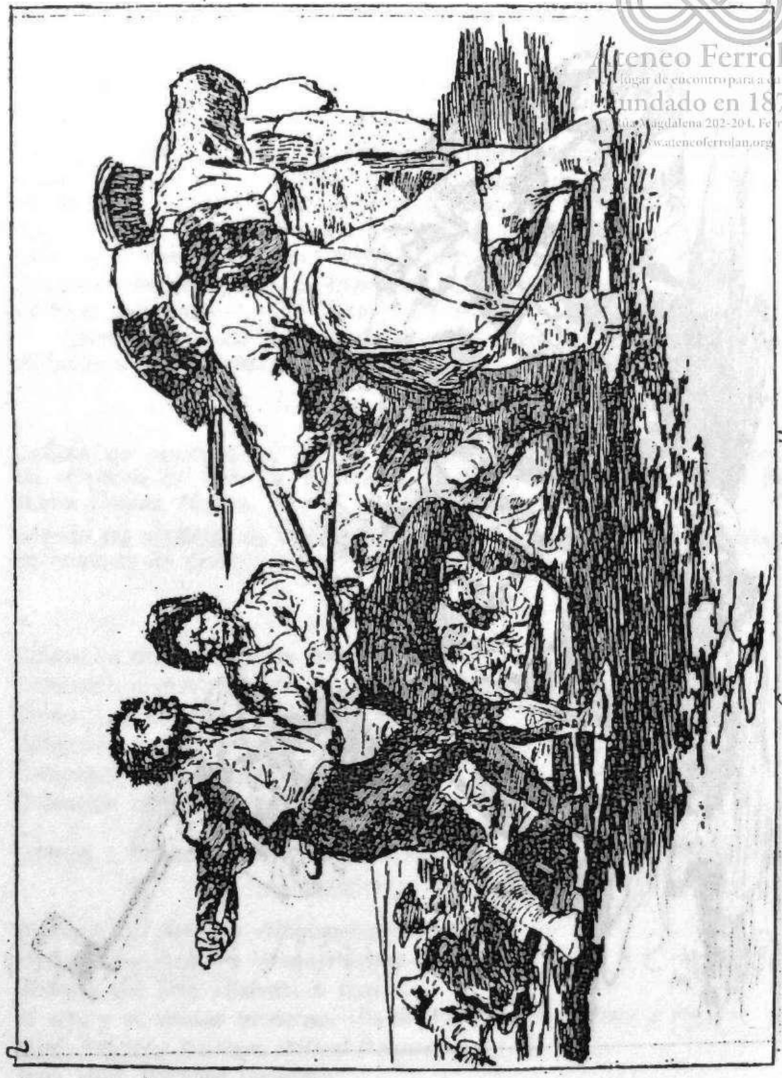
GRABADOS - BELLAS ARTES

Canalejas, 135
Apartado, 56

Teléf. 35 24 71
EL FERROL

GOYA

en su 150 aniversario



Con razon o sin ella.

Ateneo Ferrolán
Lugar de encontro para a cultura
Fundado en 1879
Rúa Magdalena 202-204, Ferrol
www.ateneoferrolan.org

Lo mismo

VOCALIA DE ARTES PLASTICAS

Ateneo Ferrolán
Un lugar de encontro para a cultura
Fundado en 1879
Rúa Magdalena 202-204, Ferrol
www.ateneoferrolan.org

ACTIVIDADES

Mostra de grabados de Joan Miró (1-10 xaneiro).

Mostra colectiva de obra gráfica (18-27 febreiro).

Xestións co Ministerio de Educación e Ciencia, Dirección Xeral de Escolas de Artes e Oficios e Axuntamento (febreiro).

Mostra de Pintores ferrolanos e concurso de pintura para nenos co gallo da celebración do día das Letras Galegas.

Xestións para conquerir da Dirección Xeral do Patrimonio Artístico e Cultural unha colección de libros de Arte.

Carta pública de apio a iniciativa de restaurar e acondicioar os edificios dos arsenales.

PUBLICACIONS

Edición do catálogo da mostra de Miró, co a traducción ao galego do «Cantico do Sol» de Francisco de Asis, e unha introducción de Jaime Cagiao Alonso.

Edición do catálogo da mostra colectiva de obra gráfica cunha pequena historia do grabado.

ADQUISICION

Colección diapositivas de Bello Piñeiro
Colección diapositivas de Sobrado dos Monxes
Colección cerámica de Buño (9 pezas)
Colección cerámica de Mondoñedo (21 pezas)
Colección cerámica de Bonxe (4 pezas)
Colección cerámica de Sargadelos (1 peza)

LIBROS E REVISTAS DE ESTA VOCALIA A DISPOSICION DOS SOCIOS NA BIBLIOTECA DO ATENEO

Clásicos del Arte de «Noguer-Rizzoli» do 1-43
El Arte y el hombre «Rene Huyghe» 3 tomos.
Historia del arte «Salvat» 8 tomos.
El arte y el mundo moderno. «Rene Huyghe-Jean Rubel» 2 tomos.
Miró. Edicións Daimon. Roland Penrose
Joan Miró. Edicións Polígrafa
«As cruces de pedra na galiza». Castelao
«As cruces de pedra na bretaña». Castelao

COLABORACIONES

Ateneo Ferrolán
Un lugar de encontro para a cultura
Fundado en 1879
Rúa Magdalena 202-204, Ferrol
www.ateneoferrolan.org

O buzo

Mergullo coma un buzo na historia
e vexo a misma xente doxe.
Quero ser buzo e fuxo dos astronautas
porque a terra está embaixo e non enrriba.
Mais algo dacarón hai por arriba
que non se atopa abaixo,
por iso adiantei o reló i está parado.

Xaneiro 1976. Ferrol. A. M. Barcón

No adro, paxaros e albres

¡Amantes paxariños das alcacias do adro!
Quixera poñervos unha raia
para saber onde encomenza o albre
i onde acabades vos.
Si cadra é solo unha tolemia
dun home que fai tempo que foi home.

Mañanciñas azús de paxariños verdes,
vin as vosas risadas navegadas por mín
garimado no berce quente,
quenlla abaixo valeira de runfas de xabrón.
Refungaban as follas i a ramaxe
morría de perfil.

Xaneiro 1976. Ferrol. A. M. Barcón

TUS MANOS SIN TI

¿Qué tienes en tus manos que si aprietan
duele el camino de tu partida
ancho mar se abre a tu ventana
de donde salen guedejas y suspiros
a pernoctar a la sombra de un pájaro?
¡Oh recuerdo amado cuya ausencia disipa
apartándolo como una rama del sendero
la presencia de una carta olorosa
o una canción que nadie canta!

La escalera de caracol trepando el aire
el villancico perdido entre los árboles
el fuego del invierno crujiente
silencios
mis pensamientos ruedan despeñados
hacia la puerta de piedra
y allí descansan vanamente cual mendigos
que esperan sólo el sueño.

¡Oh tus manos plumones de tórtola
racimos de uvas relucientes!
mis manos también esperaban
la eternidad en las tuyas
mientras pasábamos el puente
o cruzábamos el aire bruñido de la tarde.

El corazón en nuestras manos
decía las palabras presentidas
las que no acudían al río
y quedaban brillando en la fuente arriba.
Sólo el árbol riente y padre conmovido
decía su poema de amor en sus dorados verdes labios.

Pero ahora al apretarme tanto
tus manos duelen sólo una despedida
la que selló en silencio la muerte de un pez
y tiernamente quedó muda
al caer una rosa en el estanque.

Un lugar de encuentro para la cultura
Fundado en 1879
Magdalena 202-204, Ferrol
ateneoferrolan.org

Terrible soledad sin manos que endulcen el camino.

Al destino debo su ausencia amada
que rompe el limonero de mi huerto
cuando lo dora y lo canta un mirlo.
Entonces florida mariposa de mis prados
en su canto vuelves como un color de aroma
y tus ojos navegan el espejo todo
tu sonrisa me inunda y circunscribe
y yo quedo en el centro como un punto
de una circunferencia que eres tú.

Ancho mar se abre a mi ventana
de donde salen los grillos de julio
—¿recuerdas la amplia ventana del bosque enfrente?—
a pernoctar a la sombra de una primavera perdida.
Tus manos sin tí, apenas duele el camino.

Romalde - Julio 1978

A. Martínez Barcón

"ANO INTERNACIONAL DOS DEREITOS DO NENO"

DECLARACION DOS DEREITOS DO NENO

(aprobados pola Asamblea Xeral das Naciós Unidas o 20 de novembro do ano 1959)

LIMIAR

Ateneo Ferrolán

—Considerando que os pobos das Naciós Unidas reafirmaron na Carta a sua fe nos dereitos fundamentales do home e na dignidade e o valor da persoa humana, e a sua determinación de promover o progreso social e elevar o nivel de vida dentro dun conceuto mais amplio da libertade.

—Considerando que as Naciós Unidas proclamaron na Declaración Universal dos Dereitos Humáns que toda persoa ten tódolos dereitos e libertades enunciados nela, sin distinción algunha de raza, cor, sexo, lingua, relixión, opinión política ou de calquera outro xeito, orixe nacional ou social, posición económica, nacemento ou calqueira outra condición.

—Considerando que ó neno, pola sua falla de madurez física e mental, cómprelle proteución e coidado especiales, mesmo a debida proteución legal, tanto denantes como despóis do nacemento.

—Considerando que a necesidade de esa proteución especial foi enunciada na Declaración de Xinebra do ano 1924 sobor dos Dereitos do Neno e reconecida da Declaración Universal dos Dereitos do Home e nos Convenios constitutivos dos organismos especializados e das organizaciós que se interesan polo benestar do neno.

—Considerando que a Humanindade debe ó neno o millor que pode darlle.

—Proclama a presente Declaración dos Dereitos do Neno a fin de que este poida ter unha infancia leda e gozar, no seu propio ben e no ben da sociedade, dos dereitos e libertades que nela se enuncian, e insta ós país,t ós homes e mulleres individualmente e ás organiciós particuares, autoridades locales e gobernos nacionales a que recoñezan eses dereitos e loiten pola sua ouservancia con medidas lexislativas e de outros xeitos adoutadas progresivamente de acordo cos seguintes.

PRINCIPIOS

PRINCIPIO I

—O neno disfrutará de tódolos dereitos sinalados nesta Declaración. Estes dereitos serán recoñecidos a tódolos nenos sin excepción algunha sin distinción ou discriminación por motivos de raza, cor, sexo, idioma, relixión, opinións políticas ou de outro xeito, orixe nacional ou social, posición económica, nacemento ou calqueira outra condición, xa sexa do propio neno ou da sua familia.

PRINCIPIO II

—O neno gozará dunha proteución especial e disporá de oportunidades e axudas, dispensado todo elo pola lei e por outros medios, pra que poida desenrolarse física, mental, moral, espiritual e socialmente en forma saudable e normal, así como en condiciós de libertade e dignidade. O promulgarmos leis con semellante fin, a consideración fundamental a que se aterán será o interés superior do eno.

PRINCIPIO III

—O neno ten dereito dende que nace a un nome e a unha nacionalidade.

PRINCIPIO IV

—O neno debe gozar dos beneficios da seguridade social. Terá dereito a medrar e desenrolarse con boa saúde; co este fin deberán proporcionarse, tanto a él como á súa nai, coidados especiales, mesmo atención prenatal e postnatal. O neno terá dereito a disfrutar de alimentación, fogar, recreo e servicios médicos axeitados.

PRINCIPIO V

—O neno física ou mentalmente disminuido ou que sufra algún impedimento social debe recebir o tratamento, educación e coidado que require o seu caso.

PRINCIPIO VI

—O neno, pra o pleno e armonioso desenrolo da sua persoalidade, cómpreile amor e mais comprensión. Sempre que sexa posible, deberá medrar ó amparo e baixo a responsabilidade dos seus pais e, en todo caso, nun ambiente de agarimo e seguridade moral e material; fora de circunstancias especiales non se deberá separar ó neno de corta edade da sua nai. A sociedade e as autoridades públicas terán a obriga de coidar especialmente ó nenos sin familia ou que carezcan de medios axeitados de subsistencia. Prá mantenza dos fillos de familias numerosas convén conceder axudas estatales ou de outro xeito.

PRINCIPIO VII

—O neno ten dereito a recibir educación que será gratuita e obligatoria, polo menos nas etapas elementales. Daráselle unha educación que favoreza a sua cultural xeral e lle permita, en condiciós de igualdade de oportunidades, desenrolar as suas aptitudes e o seu xuicio individual, o seu sentido de responsabilidade moral e social, e chegar a ser un membro útil da sociedade.

O interés superior do neno debe ser o principio reutor de quenes teñen a responsabilidade da sua educación e orientación; semellante responsabilidade incumbe, en primeiro lugar, ós seus pais.

O neno debe disfrutar plenamente de xogos e divertimentos, os cales deberán estar orientados hacia os fís perseguidos pola educación; a sociedade e as autoridades públicas esforzaránse por promoveren ó goce de este dereito.

PRINCIPIO VIII

—O neno debe, en tódalas circunstancias, figurar antre os primeiros en recibir proteución e axuda.

PRINCIPIO IX

—O neno debe ser protexido contra toda forma de abandono, crueldade e asoballamento. Non será ouxeto de ningún tipo de trata.

Non deberá permitírselle ó neno traballar denantes dunha edade mínima axeitada; en ningún caso traballará, ou se lle permitirá traballar, en oficios ou postos que poidan perxudicar a sua saúde ou a sua educación ou impedir o seu desenrolo físico, mental ou moral.

PRINCIPIO X

—O neno debe ser protexido contra as práuticas que poidan fomentar a discriminación racial, relixiosa ou de calquer outro xeito. Debe ser educado nun espíritu de comprensión, tolerancia, amistade de antre os pobos, paz e irmandade universal, e con plena concencia de que debe consagrar as suas enerxías e aptitudes ó servicio dos seus semellantes.

A Asamblea Xeral

Considerando que a Declaración dos Dereitos do Neno insta ós pais, ós homes e mulleres individualmente e ás organizaciós particulares, autoridades locales e gobernos nacionales pra que recoñezan os dereitos nela rexistrados e loiten pola sua ousevancia.

1. Recomenda ós gobernos dos Estados Membros, ós organismos especializados interesados e ás organizaciós non gubernamentales axeitadas, que den a meirande publicidade posible ó texto da Declaración do Neno.

2. Pide ó Secretario Xeral percure dar amplio espallamento á Declaración e que, pra tal efeuto, emprgue tódolos medios de que polda botar man pra publicar e facer distribuir o seu texto *en tódolos idiomas en que sexa posible.*

SERVICIO ESPECIAL PARA NEGOCIOS
Y ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES.

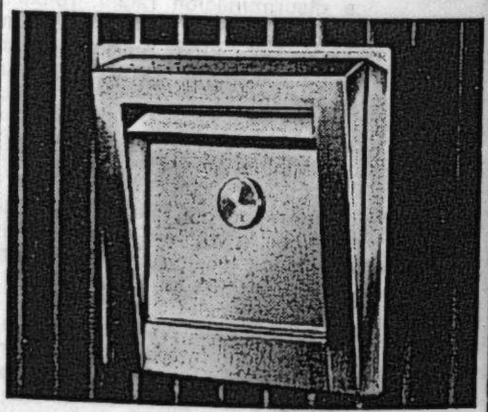
La mayoría de los negocios hacen su recaudación importante por la tarde. O por la noche. Cuando los bancos están cerrados. Y surge el problema de dónde guardar la recaudación.

La solución se la ofrece el Banco de Bilbao. Y se llama "Caja Fuerte Permanente".

Usted tendrá una pequeña bolsa, donde caben billetes, talones e incluso monedas. Cuando cierre su establecimiento, sólo tiene que acercarse a la Oficina más próxima del Banco, abrir la Caja Fuerte con la llave especial que también le daremos y depositar su bolsa, que desaparecerá al instante.

Por la mañana, el dinero estará a su disposición e incluso, si lo desea, lo ingresaremos diariamente en su cuenta corriente.

La solución, por su simplicidad y eficacia, ha sido adoptada por miles de negocios. El Banco de Bilbao ofrece gratuitamente todo el servicio. Y también quiere ofrecérselo a usted.



Caja Fuerte Permanente.

BB

BANCO DE BILBAO

S.M.L.B Banco de Bilbao 76 B — AUTORIZADO POR EL BANCO DE ESPAÑA CON EL N.º 11.235

Ateneo Ferrolán
Fundado en 1879
Rúa Magdalena 202-204, Ferrol
www.ateneoferrolan.org

ENCUESTA

¿Dónde se podría ubicar el Ateneo? ....

....

¿Consideras la Sala de Invierno del Parque Municipal lugar idóneo? ....

....

¿Qué estructuración o dependencias deben configurarlo? ....

....

....

¿Podrías participar con alguna aportación económica y en qué cuantía? ....

....

¿Debe ser reintegrable o no? Si es reintegrable, marcar plazo

....

¿La resolución del problema edificio, crees necesaria su urgencia antes de otros problemas o actos? ....

....

....

¿Un segundo problema urgente sería la biblioteca? ....

....

¿Cuáles son tus urgencias? ....

....

....

Enumera tus preferencias para formar la biblioteca y discoteca

....

....

....

Periódicos y revistas ....

....

....

OTRAS SUGERENCIAS ....

....

....

NOTA.—Solicitamos, de ser posible, domicilien su cuota mensual en una cuenta bancaria. Notifíquenlo al «Ateneo».

Ficha para hacer nuevos socios. Deben cubrirse todos estos datos y entregar fotografía tamaño carnet.

Ateneo Ferrolán
Un lugar de encontro para a cultura
Fundado en 1879
...gdalena 202-204, Ferrol
www.ateneoferrolan.org

ATENEO FERROLAN

N.º de socio..........................

(1) cuota..........................

1.º Apellido ....

2.º Apellido ....

Nome ....

Enderezo ....

Data de nacemento ....

Profesión ....

Teléfono ....

Actividades que mais lle interesan ....

Menos de 18 anos son 50 ptas. ....

Mais de 18 años son 100 ptas. ....

FORMA DE PAGO

Domicilio ....

Banco ....

L/AF. ou C/C. ....

Ateneo Ferrolán
Un lugar de encontro para a cultura
Fundado en 1879
Rúa Magdalena 202-204, Ferrol
www.ateneoferrolan.org

Ateneo Ferrolán
Un lugar de encontro para a cultura
Fundado en 1879
Rúa Magdalena 202-204. Ferrol
www.ateneoferrolan.org

Roberto López Picallo
Alegre 37-int. 4º-Esq.
FERROL

Impreso en GRAFICAS FERROLANAS, S. L. - Concepción Arenal, 80 - 82 - Ferrol